UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUA FRANCESE

MARTA BIAGINI

Anno accademico	2018/19
CdS	LETTERE
Codice	982LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA FRANCESE	L-LIN/04	LEZIONI	54	MARTA BIAGINI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
Gli studenti dovranno acquisire le competenze linguistiche e pragmatiche corrispondenti al livello A2 del Quadro di riferimento europeo.

Modalità di verifica delle conoscenze
Per gli studenti frequentanti sono previste delle prove in itinere (comprensione ed espressione scritta ed orale) volte a facilitare e verificare l'acquisizione e il consolidamento delle competenze linguistiche e pragmatiche corrispondenti al livello A2.

Capacità
Alla fine del corso, lo studente dovrà essere in grado di padroneggiare le competenze relative alla comprensione e produzione monologale e dialogale in lingua francese, all'orale e allo scritto, secondo quanto previsto dal livello A2 del Quadro di riferimento europeo.

Modalità di verifica delle capacità
Per gli studenti frequentanti: svolgimento di prove in itinere per la verifica delle competenze, conoscenze e abilità relative alla comprensione e produzione monologale e dialogale in lingua francese, all'orale e allo scritto.
Per gli studenti non frequentanti: prova complessiva per l'accertamento delle competenze, conoscenze e abilità relative alla comprensione e produzione monologale e dialogale in lingua francese, all'orale e allo scritto.

Comportamenti
Alla fine del corso, lo studente dovrà padroneggiare comportamenti linguistici, pragmatici e comunicativi come previsto dal livello A2.
Lo studente pertanto dovrà riuscire "a comprendere frasi isolate ed espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza (ad es. informazioni di base sulla persona e sulla famiglia, acquisti, geografia locale, lavoro) (...) a comunicare in attività semplici e di routine che richiedono solo uno scambio di informazioni semplice e diretto su argomenti familiari e abituali (...) a descrivere in termini semplici aspetti del proprio vissuto e del proprio ambiente ed elementi che si riferiscono a bisogni immediati".

Modalità di verifica dei comportamenti
Prove di verifica dei comportamenti linguistici, pragmatici e comunicativi.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
Il corso è rivolto sia a studenti principianti che a quanti abbiano già acquisito le conoscenze di base della lingua francese.

Corequisiti
Possono seguire il corso anche gli studenti di Lettere o dei CdS di CFS che non abbiano frequentato il corso di Lettorato della dott.ssa Le Guénanff al primo semestre, pur dovendone tuttavia sostenere l'esame per avere l'idoneità nel corso delle sessioni di esame a venire.

Programma (contenuti dell'insegnamento)
Il corso si svolgerà nel II semestre, e prevede 54 ore di lezione. Il corso sarà dedicato sia a un'introduzione alle nozioni base della linguistica francese e alla storia della lingua francese, dalle origini ai giorni nostri, che al potenziamento delle competenze comunicative e linguistiche (strutture morfosintattiche e bagaglio lessicale) in lingua francese tramite esercizi dedicati e traduzioni di testi scritti e orali, prevalentemente giornalistici e letterari, italiano<>francese.

Bibliografia e materiale didattico

- MATERIALE DIDATTICO (da cui saranno tratti temi affrontati ed esercizi) per il corso:
BIDAUD F., GRANGE M.C., SEGHI J.-P., Manuel de français, Hoepli, 2012
BIDAUD F., Grammaire du français pour italophones, UTET, 2015
MERGER M.F., SEGHI L., Exogram 1, CIDEB, 2017

- BIBLIOGRAFIA DI RIFERIMENTO per la preparazione dell'esame:
a) Programma per TUTTI da 6 CFU
(CdS in Lettere, Dipartimento Filologia, Letteratura e Linguistica + TUTTi i CdS del Dipartimento Civiltà e Forme del Sapere)
1. JAKOBSON R., "Antropologi e linguisti", "Gli aspetti linguistici della traduzione" e "Linguistica e poetica", in Saggi di linguistica generale, a c. di Luigi Heilmann, trad. di Luigi Heilmann e Letizia Grassi, Milano, Feltrinelli Milano, Feltrinelli (qualunque edizione)
2. TRITTER J.-L., Initiation à l'histoire de la langue française, Ellipses, 2003 TUTTO
b) Programma per gli studenti frequentanti del CdS in Lettere (9 CFU) e per TUTTI I NON FREQUENTANTI di CFS (oltre ai precedenti testi del punto a.):
3. WALTER H., Le français dans tous les sens, Laffont, 2014 (Chp 1-6)
4. MOUNIN G., Teoria e storia della traduzione, Einaudi, Torino (qualunque edizione)
c) Programma per gli studenti NON FREQUENTANTI del CdS in Lettere (oltre ai precedenti testi dei punti a. e b.) :
GADET F., La Variation sociale du français, Paris, Ophrys, 2008

Ulteriori precisazioni bibliografiche saranno fornite dalla docente all'inizio del corso.
Saranno inoltre rese disponibili delle dispense a cura della docente sullo spazio E-learning (
Moodle) del corso.

Indicazioni per non frequentanti

Tutti gli studenti non frequentanti potranno sostenere l'esame dopo aver certificato il loro livello di conoscenza della lingua francese grazie al superamento delle prove di Lettorato, volte ad accertare l'acquisizione delle competenze e conoscenze linguistiche di livello A2, relative alle quattro abilità (comprensione orale e scritta, produzione orale e scritta).
L'esame finale, orale, si svolgerà secondo le modalità indicate per gli studenti frequentanti.

Modalità d'esame

Tutti gli studenti potranno sostenere l'esame dopo aver certificato il loro livello di conoscenza della lingua francese grazie al superamento delle prove di Lettorato, volte ad accertare l'acquisizione delle competenze e conoscenze linguistiche di livello A2, relative alle quattro abilità (comprensione orale e scritta, produzione orale e scritta).
Per gli studenti frequentanti che hanno superato le prove in itinere l'esame finale, orale, consisterà in un breve colloquio in lingua francese sugli argomenti trattati durante il corso. I risultati delle prove in itinere contribuiranno alla determinazione del voto finale.

Altri riferimenti web

Orario ricevimento: lunedì ore 15.45, su appuntamento. Studio docente: Palazzo Matteucci, I piano. Per fissare un appuntamento, la Dott.ssa BIAGINI può essere contattata via e-mail all'indirizzo: marta.biagini@unipi.it.

Note

Il Corso avrà inizio Lunedì 25 febbraio.
ORARIO
Lunedì:
ore 14.15/15.45 **TUTTI** (Aula MAGNA Matteucci)
Giovedì:
ore 12.00/13.30 **SOLO Lettere** (Aula R4) ;
ore 14.15/15.45 **TUTTI** (Aula MULTIMEDIALE - RICCI)
http://www.fileli.unipi.it/lettere/orario-delle-lezioni/

Ultimo aggiornamento 12/05/2019 15:48